

crivit®



www.lidl-service.com



POOL-LOUNGE-INSEL GIANT INFLATABLE POOL LOUNGER ÎLOT GONFLABLE

(DE) (AT) (CH)

POOL-LOUNGE-INSEL

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

ÎLOT GONFLABLE

Notice d'utilisation

(PL)

DMUCHANY MATERAC SOFA DO BAZENU

Instrukcja obsługi

(SK)

OSTROV OÁZY

Návod na použitie

(GB) (IE)

GIANT INFLATABLE POOL LOUNGER

Instructions for use

(NL) (BE)

POOL LOUNGE EILAND

Gebruiksaanwijzing

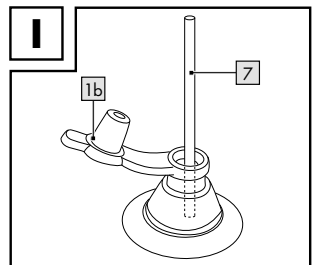
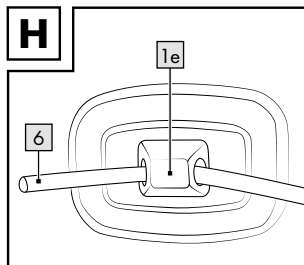
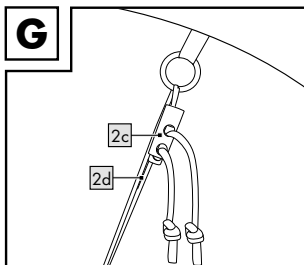
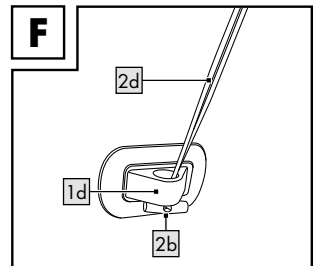
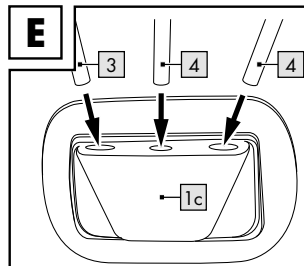
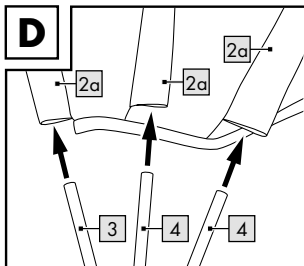
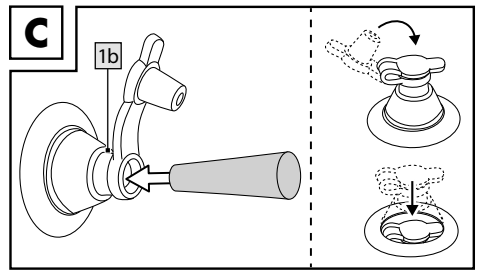
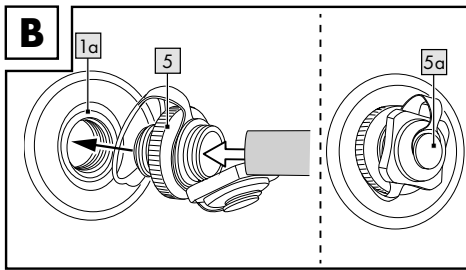
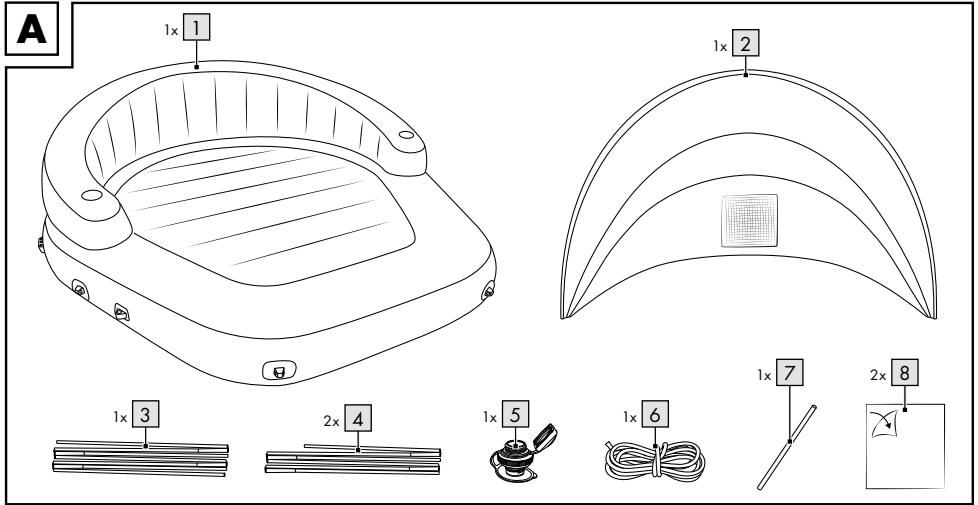
(CZ)

NAFUKOVACÍ LEHÁTKO DO BAZÉNU

Návod k obsluze

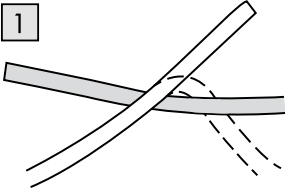
IAN 311062

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE)
(FR) (BE) (NL) (PL) (CZ) (SK)

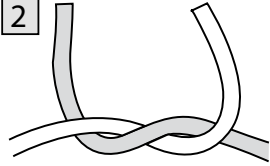


J

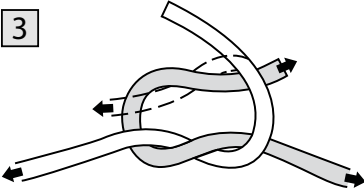
1



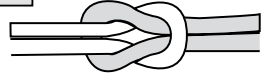
2



3



4



DE AT CH

Lieferumfang (Abb. A).....	6
Technische Daten.....	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	6
Verwendete Symbole.....	6 - 7
Sicherheitshinweise.....	7
Montage des Schraubventils (Abb. B).....	7
Aufpumpen.....	8
Luft entleeren.....	8
Sonnendach befestigen.....	8 - 9
Sonnendach demontieren.....	9
Reparatur.....	9
Lagerung, Reinigung.....	9
Hinweise zur Entsorgung.....	9
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung.....	10

FR BE

Contenu de la livraison (fig. A).....	15
Données techniques.....	15
Utilisation conforme.....	15
Symboles utilisés.....	15 - 16
Consignes de sécurité.....	16
Montage de la valve à vis (fig. B).....	16
Gonflage.....	17
Purge de l'air.....	17
Fixation du pare-soleil.....	17 - 18
Démontage du pare-soleil.....	18
Réparation.....	18
Rangement et entretien.....	18
Mise au rebut.....	18
Indications concernant la garantie et le service après-vente.....	18 - 19

GB IE

Scope of delivery (figure A).....	11
Technical data.....	11
Correct use.....	11
Symbols used.....	11 - 12
Safety notes.....	12
Assembly of the screw valve (figure B).....	12
Inflation.....	12 - 13
Deflating the article.....	13
Attaching the sunroof.....	13
Dismantling the sunroof.....	14
Repair.....	14
Storage, cleaning.....	14
Disposal.....	14
Notes on the guarantee and service handling.....	14

NL BE

In het leveringspakket inbegrepen (afb. A).....	20
Technische gegevens.....	20
Voorgescreven gebruik.....	20
Gebruikte symbolen.....	20 - 21
Veiligheidsinstructies.....	21
Montage van het schroefventiel (afb. B).....	21
Oppompen.....	22
Lucht laten ontsnappen.....	22
Zonnedak bevestigen.....	22 - 23
Zonnedak demonteren.....	23
Reparatie.....	23
Opslag, reiniging.....	23
Afvalverwerking.....	23
Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling.....	23 - 24

PL

Zakres dostawy (rys. A)	25
Dane techniczne	25
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	25
Zastosowane symbole.....	25 - 26
Wskazówki bezpieczeństwa	26
Montaż zaworu śrubowego (rys. B).....	26 - 27
Pompowanie	27
Spuszczanie powietrza.....	27
Montaż daszku przeciwsłonecznego.....	27 - 28
Demontaż daszku przeciwsłonecznego.....	28
Naprawa.....	28
Przechowywanie, czyszczenie	28
Wagi odnośnie recyklingu	28 - 29
Wskazówki dotyczące gwarancji i serwisowania	29

SK

Rozsah dodávky (obr. A)	34
Technické údaje	34
Určené použitie	34
Použitie symboly	34 - 35
Bezpečnostné pokyny	35
Montáž skrutkového ventilu (obr. B)	35
Nahustenie	36
Vypustenie vzduchu.....	36
Upevnenie striešky proti slnku	36 - 37
Demontovanie striešky proti slnku	37
Oprava	37
Skladovanie, čistenie	37
Pokyny k likvidácii	37
Pokyny k záruke a priebehu servisu	37

CZ

Rozsah dodávky (obr. A)	30
Technické údaje	30
Použití ke stanovenému účelu	30
Použité symboly	30 - 31
Přípustný provozní tlak	31
Montáž šroubového ventilu (obr. B)	31
Pumpování.....	32
Vypuštění vzduchu.....	32
Upevnění stříšky proti slunci.....	32 - 33
Demontáž stříšky proti slunci	33
Oprava	33
Skladování, čištění	33
Pokyny k likvidaci.....	33
Pokyny k záruce a průběhu služby	33

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

 **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Loungeinsel (1)
- 1 x Sonnendach (2)
- 1 x Stange, lang (mehnteilig, rot markiert) (3)
- 2 x Stange, kurz (mehnteilig, blau markiert) (4)
- 1 x Schraubventil (5)
- 1 x Kordel (6)
- 1 x Entlüftungsröhrchen (7)
- 2 x Reparaturflicken (8)
- 1 x Gebrauchsanweisung


Technische Daten

Maße (gefüllt):

ca. 200 cm x 201 cm x 158 cm (B x T x H)



Maximale Belastung: 200 kg

 zulässiger Betriebsdruck:
= 0,025 bar

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel wurde für den privaten Gebrauch für ein bis zwei Personen bis maximal 200 kg entwickelt und dient ausschließlich der Verwendung im Schwimmbecken.

Der Artikel ist keine Schwimmhilfe, kein Wasserspielzeug, kein Wintersportartikel und nur für Schwimmer geeignet!

Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren.

Verwendete Symbole

 **WARNUNG!**

Beachten Sie die am Artikel angebrachten Symbole, bevor Sie den Artikel verwenden.



Allgemeines Warnzeichen



Kein Schutz gegen Ertrinken



Allgemeines Verbotssymbol



Allgemeines Gebotszeichen



Zuerst Gebrauchsanweisung lesen



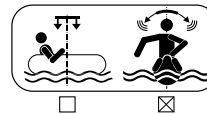
Nicht für Kinder unter 14 Jahren



Anzahl der Benutzer:
Erwachsene 2
Kinder 0



Nur für Schwimmer



Gerät erfordert
Balancierung



Maximale Belastung



Alle Luftkammern vollständig aufblasen



Nicht unter das Gerät tauchen



Nur im Schwimmbecken benutzen



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
03/2019



Zulässiger Betriebsdruck

0,025 bar
0,3 psi

Sicherheitshinweise

ACHTUNG!

Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung droht die Gefahr des Umkippens, Abtreibens und Ertrinkens.

ACHTUNG!

Vermeiden Sie die Verwendung von alkoholhaltigen Sonnenschutz- und Hautpflegemitteln. Alkoholhaltige Sonnenschutz- und Hautpflegemittel können die Farbbeschichtung der PVC Aufblasartikel ablösen. Das kann zu Abfärbungen auf Ihrem Körper, Ihrer Kleidung oder anderen, sich in Kontakt befindenden Gegenständen führen.

WARNUNG!

Erstickungsgefahr für Kinder! Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Artikel spielen.

WARNUNG! LEBENSGEFAHR!

Kein Schutz gegen Ertrinken! Nur für Schwimmer!

Verletzungsgefahr!

- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für seine bestimmungsgemäße Verwendung.
- Der Artikel darf nur von Personen verwendet werden, die mit den Sicherheitshinweisen vertraut sind.
- Beachten Sie die maximale Belastung. Eine Überschreitung der Gewichtsgrenze kann zur Beschädigung des Artikels sowie zur Beeinträchtigung der Funktion führen.

- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Verwenden Sie den Artikel nicht bei sichtbaren und vermuteten Beschädigungen.
- Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn er Luft verliert.
- Achten Sie darauf, dass sich der Stopper oben am Sonnensegel befindet, ansonsten besteht Stolpergefahr.

Vermeidung von Sachschäden!

- Alle Aufblasartikel sind kälteempfindlich. Den Artikel daher nie unter einer Temperatur von 15 °C auseinanderfalten und aufpumpen!
- Falls der Luftdruck in der prallen Sonne zunimmt, muss dieser durch Ablassen der Luft entsprechend ausgeglichen werden.
- Achten Sie darauf, dass der Artikel – besonders im aufgepumpten Zustand – nicht mit Steinen, Kies oder spitzen Gegenständen in Berührung gebracht wird und nirgends scheuert oder schleift, da ansonsten Beschädigungen am Material auftreten können.
- Nur geeignete Pumpenadapter in die Sicherheitsventile einstecken. Andernfalls könnten die Ventile beschädigt werden.
- Nicht zu prall aufpumpen, da ansonsten die Gefahr besteht, dass die Schweißnähte aufreißen. Ventile nach dem Aufpumpen gut verschließen.
- Kontakt mit scharfen, heißen, spitzen oder gefährlichen Gegenständen vermeiden.

Montage des Schraubventils (Abb. B)

Auf der Rückseite der Lounginsel (1) befindet sich eine Gewindeöffnung (1a) für das beiliegende Schraubventil (5).

1. Ziehen Sie die Schlinge des Schraubventils so über die Gewindeöffnung, dass diese fest in der dafür vorgesehenen Rille liegt.
2. Drehen Sie das Schraubventil im Uhrzeigersinn fest in die Gewindeöffnung.

Aufpumpen

ACHTUNG!

- **Alle Luftkammern immer vollständig aufpumpen!**
- **Vermeiden Sie ein übermäßiges Aufpumpen der Luftkammern, da ansonsten die Gefahr einer Überdehnung besteht oder die Schweißnähte aufreißen könnten.**
- **Verwenden Sie zum Aufpumpen des Artikels handelsübliche Fußpumpen oder Doppelhub-Kolbenpumpen mit entsprechenden Pumpenadaptern.**
- **Verwenden Sie zum Aufpumpen des Artikels weder einen Kompressor noch Druckluftflaschen. Dies kann zu Beschädigungen am Artikel führen.**
- **Achten Sie darauf, dass die Kammern gleichmäßig und nacheinander mit Luft befüllt werden.**
- **Pumpen Sie die Luftkammer so weit auf, bis sie sich fest anfühlt. Beim Druck mit dem Daumen auf die Luftkammer sollte sich diese noch leicht eindrücken lassen.**

Hinweis: Für das Schraubventil (5) der Liegefläche und das Ventil (1b) am Rückenteil benötigen Sie jeweils eine Pumpe mit einem handelsüblichen Anschluss.

Pumpen Sie die Luftkammern in folgender Reihenfolge auf:

1. - Rückenteil
2. - Liegefläche

Rückenteil aufpumpen

1. Öffnen Sie den Ventilverschluss (Abb. C).
2. Drücken Sie den Ventilschaft (1b) zusammen und pumpen Sie das Rückenteil auf, bis es sich fest anfühlt.
Beim Druck mit dem Daumen auf das Rückenteil sollte sich dieses noch leicht eindrücken lassen.
3. Schließen Sie den Ventilverschluss und versenken Sie das Ventil durch leichten Druck (Abb. C).

Liegefläche aufpumpen

1. Drehen Sie die Verschlusskappe (5a) vom Schraubventil (5) gegen den Uhrzeigersinn auf (Abb. B).
2. Pumpen Sie die Liegefläche mit der entsprechenden Pumpe auf.
3. Drehen Sie nach Erreichen des Nenndruck das Schraubventil (5) wieder im Uhrzeigersinn zu.

Hinweis: Ist kein Manometer zur Hand, können Sie den richtigen Druck mittels Daumen testen. Drücken Sie dazu mit dem Daumen auf die aufgepumpte Liegefläche.

Die Liegefläche ist richtig aufgepumpt, wenn sie sich fest anfühlt und beim Druck mit dem Daumen sich noch leicht eindrücken lässt.

Luft entleeren

Rückenteil

1. Ziehen Sie das Ventil heraus.
2. Drücken Sie den Ventilschaft (1b) leicht zusammen, sodass die Luft entweichen kann.
Oder führen Sie das Entlüftungsröhrchen (7) in den Verschluss, um die Luft schnell entweichen zu lassen (Abb. I).

Liegefläche

Drehen Sie das Schraubventil (5) gegen den Uhrzeigersinn aus der Gewindeöffnung (1a) der Liegefläche (1) (Abb. B).

Sonnendach befestigen

Befestigen Sie das Sonnendach nur an der Loungeinsel, wenn diese vollständig aufgeblasen ist. Wir empfehlen das Sonnendach mit Hilfe von zwei Personen zu befestigen. Die verschiedenen Stangen bestehen aus mehreren Teilen, die miteinander verbunden sind.

1. Stecken Sie die verbundenen Teile der Stangen (3)(4) ineinander.
2. Schieben Sie die lange Stange (rot markiert) (3) durch den vorderen Gestängetunnel (2a) und die kürzeren Stangen (blau markiert) (4) durch die zwei anderen Gestängetunnel (2a)(Abb. D).

Hinweis: Der vordere Gestängetunnel befindet sich am vorderen Bereich des Sonnendaches. Am hinteren Bereich befindet sich das Rückenfenster.

3. Richten Sie das Sonnendach mit Hilfe von zwei Personen über der Loungeinsel auf. Achten Sie darauf, dass sich das Sichtfenster hinten am Rückenteil befindet.
4. Stecken Sie die Stangenenden in die seitlichen Steckverbindungen (1c) der Liegefläche (1) (Abb. E).

Hinweis: Achten Sie darauf die Enden tief in die Steckverbindung zu stecken.

An dem Sonnendach befinden sich vier Befestigungsbänder (2d) mit jeweils einem Steg (2b) und einem Stopper (2c).

5. Fädeln Sie den Steg (2b) durch das Loch der Bänderbefestigung (1d) und legen Sie den Steg quer (Abb. F).
6. Wiederholen Sie den Vorgang mit allen vier Bändern.
7. Drücken Sie den Stopper (2c) zusammen und ziehen Sie das Befestigungsband (2d) durch den Stopper, um das Sonnensegel festzuziehen (Abb. G).

Hinweis: Achten Sie darauf, dass sich der Stopper oben am Sonnensegel befindet.

8. Wiederholen Sie den Vorgang bei allen vier Bändern, bis das Sonnensegel fest an der Loungeinsel befestigt ist.
9. Ziehen Sie die Kordel (6) durch die Halterungen (1e) an der Loungeinsel (Abb. H).
10. Knoten Sie die Kordelenden, wie in Abbildung J beschrieben, zu einem Kreuzknoten zusammen (Abb. J).

Sonnendach demontieren

Gehen Sie bei der Demontage des Sonnendaches in umgekehrter Reihenfolge vor.

Reparatur

Kleine Lecks oder Löcher an der Oberseite können mit dem beiliegenden Reparaturflicken (8) behoben werden.

Wichtig! Nach der Reparatur den Artikel für 20 Minuten nicht aufpumpen! Verwenden Sie die Flicker nicht auf der Naht.

1. Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Artikel entweichen.
2. Reinigen Sie den Bereich um das Leck herum gründlich! Der Bereich muss trocken und fettfrei sein.
3. Schneiden Sie ein Stück Reparaturmaterial aus, groß genug, dass seine Ränder um ungefähr 1,3 cm über den beschädigten Bereich hinausragen.
4. Ziehen Sie den Flicker vom Papier ab, setzen Sie ihn auf den beschädigten Bereich auf und drücken Sie ihn fest an.

Kleine Lecks oder Löcher an der Unterseite können Sie nur mit geeignetem Klebstoff (z. B. Klebstoffe für Schlauchboote) reparieren. Reparaturen mit ungeeigneten Klebstoffen können zu weiteren Beschädigungen führen!

Geeignete Klebstoffe erhalten Sie im Fachhandel.

Lagerung, Reinigung

Den Artikel immer trocken, sauber und unaufgepumpt in einem temperierten Raum lagern. Die Ventile sollen bei der Lagerung stets geschlossen sein. Nur mit Wasser oder Seifenwasser reinigen, nie mit scharfen Reinigungsmitteln. Beim Einlagern für den Winter keine scharfen Gegenstände auf den Artikel stellen und nicht mit Talkum einpulvern.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien wie z. B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder un erreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling).

Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Wertungskreislauf widerspiegelt – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf.

Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten.

Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 311062

- Ⓛ DE Service Deutschland
Tel.: 0800-5435111
E-Mail: deltasport@lidl.de
- Ⓛ AT Service Österreich
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.at
- Ⓛ CH Service Schweiz
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

With your purchase you have decided on a high-quality product. Get to know the product before you start to use it.

 **Carefully read the following instructions for use.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Keep these instructions safe. When passing the product on to a third party, always make sure that the documentation is included.

Scope of delivery (figure A)




- 1 x Lounge island (1)
- 1 x Sunroof (2)
- 1 x Rod, long (multi-part, marked with red) (3)
- 2 x Rods, short (multi-part, marked with blue) (4)
- 1 x Screw valve (5)
- 1 x Cord (6)
- 1 x Deflation tube (7)
- 2 x Repair patches (8)
- 1 x Instructions for use

Technical data

Dimensions (filled):
approx. 200cm x 201cm x 158cm (W x D x H)



Maximum load-bearing capacity: 200kg

   Permitted operating pressure:
= 0.025 bar

Correct use

This article was developed for private use by one or two persons up to a maximum weight of 200kg and is only for use in a swimming pool. The article is not a swimming aid, not a water toy, not a winter sport article and only suitable for swimmers!

Not suitable for children under the age of 14.

Symbols used

 **WARNING!**

Please observe the symbols on the article before using it.



General warning note



Does not provide protection against drowning



General prohibition note



General mandatory note



First read the instructions for use



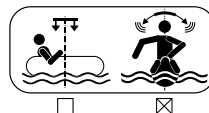
Not for use by children under 14 years of age



Number of users:
Adults 2
Children 0



Only for swimmers



Device requires good balance



Maximum load-bearing capacity



Inflate all air chambers fully



Do not dive under the device



Only for use in swimming pools



Date of manufacture (month/year):
03/2019



Permitted operating pressure

Safety notes

! ATTENTION!

There is a risk of tipping, drifting, and drowning if these instructions are not observed.

! WARNING!

Avoid the use of sunscreen and skin care products containing alcohol. Sunscreen and skin care products containing alcohol may dissolve the colour coating of the inflatable PVC items. This can lead to discolouration on your body, your clothing, or on other objects which come into contact with the product.

! WARNING!

Risk of suffocation for children! Do not leave children unsupervised with the packaging materials or when playing with the article.

! WARNING! RISK TO LIFE!

Does not provide protection from drowning!
Only for swimmers!

! Risk of injury!

- Only utilise the device for its prescribed use.
- The article may only be used by people who are familiar with the safety notes.
- Please observe the maximum load-bearing capacity. The article could be damaged or the function impeded if the weight limit is exceeded.
- Inspect the article for damage and wear before each use. The article may only be used when in perfect condition!

- Do not use the article if there is any visible or suspected damage.
- Do not use the article if it is losing air.
- Please ensure that the stopper is on the top of the sun sail as otherwise there is a risk of tripping.

Avoiding damage to property!

- All inflatable articles are sensitive to cold. Therefore never unfold and inflate the article at temperatures below 15 °C!
- If the air pressure increases in direct sunlight, this must be offset accordingly by allowing the air to escape.
- Please ensure that the article does not come into contact with stones, gravel, or pointed objects – particularly when inflated - and does not chafe or grind as this can lead to damage to the materials.
- Only insert suitable pump adapters into the safety valve. Otherwise the valves could be damaged.
- Do not overinflate the article as there is a risk that the welded seams will tear open. Close the valve securely after inflating the article.
- Avoid contact with sharp, hot, pointed, or hazardous objects.

Assembly of the screw valve (figure B)

There is a threaded opening (1a) for the included screw valve (5) on the back of the lounge island (1).

1. Pull the loop on the screw valve over the threaded opening in such a way that it is located securely in the groove provided for this purpose.
2. Twist the screw valve into the threaded opening, turning it clockwise.

Inflation

CAUTION!

- **Always inflate all air chambers fully!**
- **Avoid overinflation, as there is a risk of overstretching or even ripping the welded seams.**
- **Use standard foot pumps or a double stroke piston pump with the corresponding pump adapters.**

- **Do not use a compressor or a compressed air bottle to inflate the article. This can lead to damage.**
- **Ensure that the chambers are inflated with air evenly and in the right order.**
- **Inflate the air chambers until they feel firm. If you press your thumb onto the air chambers you should still be able to depress them easily.**

Note: You need a pump with a standard connection for the screw valve (5) on the reclining surface and for the valve (1b) on the back section.

Inflate the air chambers in the following order:

1. - Back section
2. - Reclining surface

Inflating the back section

1. Open the valve closure (figure C).
2. Press the valve shaft (1b) together and inflate the back section until it feels firm.
If you press your thumb onto the back section you should still be able to depress it easily.
3. Close the valve closure and depress the valve using light pressure (figure C).

Inflating the reclining surface

1. Open the closure cap (5a) on the screw valve (5) by turning it anti-clockwise (figure B).
2. Inflate the reclining surface with the corresponding pump.
3. After the nominal pressure is achieved close the screw valve (5) again by turning it clockwise.

Note: If you do not have a manometer then you can use your thumb to test the correct pressure. To do this, press the inflated reclining surface with your thumb. The reclining surface is correctly inflated if it feels firm and can still be pressed down easily with your thumb.

Deflating the article

Back section

1. Pull the valve out.
2. Press the valve shaft (1b) together lightly so that the air can escape. Or feed the deflation tube (7) into the closure to allow the air to escape quickly (figure I).

Reclining surface

Twist the screw valve (5) out of the threaded opening (1a) on the reclining surface (1) in an anti-clockwise direction (figure B).

Attaching the sunroof

Only attach the sunroof to the lounge island when it is fully inflated. We recommend two people attach the sunroof together. The rods comprise several parts that are connected to one another.

1. Insert the connected parts of the rods (3)(4) into one another.
2. Insert the long rod (marked with red) (3) through the front rod sleeve (2a) and the shorter rods (marked with blue) (4) through the other two rod sleeves (2a) (figure D).

Note: The front rod sleeve is located in the front of the sunroof. The back window is located at the rear.

3. Erect the sunroof over the lounge island (two people should work together). Ensure that the vision panel is behind the back section.
4. Insert the ends of the rods into the side plug connections (1c) on the reclining surface (1) (figure E).

Note: Please ensure that the ends are inserted deep into the plug connection.

There are four attachment straps (2d) on the sunroof, each with one bar (2b) and one stopper (2c).

5. Thread the bar (2b) through the hole on the strap attachment (1d) and lay the bar crosswise (figure F).
6. Repeat the process with all four straps.
7. Press the stopper (2c) together and pull the attachment strap (2d) through the stopper in order to pull the sun sail tight (figure G).

Note: Please ensure that the stopper is on the top of the sun sail.

8. Repeat the process on all four straps until the sun sail is securely attached to the lounge island.
9. Pull the cord (6) through the mountings (1e) on the lounge island (figure H).
10. Knot the ends of the cords to form a reef knot, as shown in figure J (figure J).

Dismantling the sunroof

Proceed in reverse order to dismantle the sunroof.

Repair

Small leaks or holes on the upper side can be resolved with the included repair patch (8).

Important! Do not inflate the article for 20 minutes after a repair!

Do not use a patch on a seam.

Do not use a patch on a seam.

1. Allow the air to escape completely from the article.
2. Clean the area around the leak thoroughly! The area must be dry and free of grease.
3. Cut a section of repair material that is large enough that its edges extend approximately 1.3cm beyond the damaged area.
4. Remove the patch from the paper, place it on the damaged area, and press it on firmly.

Small leaks or holes on the underside can only be repaired using a suitable adhesive (e.g. dinghy adhesives).

If repairs are undertaken with unsuitable adhesives this can lead to further damage!

You can buy suitable adhesives from your specialist retailer.

Storage, cleaning

Always store the product in clean, dry, and deflated condition at room temperature. The valves should always be closed during storage. Only use water or soapy water for cleaning and never use aggressive cleaning agents. When storing the product for the winter do not stand sharp objects on the product and do not powder it with talcum.

Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling.

The code consists of the recycling symbol - which is meant to reflect the recycling cycle - and a number which identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail. Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts.

Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 311062

(GB) Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous avez acquis un produit de haute qualité. Apprenez à connaître le produit avant sa première utilisation.

 **Lisez pour cela attentivement la notice d'utilisation suivante.**

N'utilisez le produit que comme décrit et pour les zones d'application indiquées.

Veillez conserver cette notice d'utilisation. Transmettez tous les documents en cas de cession du produit à une tierce personne.

Contenu de la livraison (fig. A)

- 1 matelas gonflable pour piscine (1)
- 1 pare-soleil (2)
- 1 tige longue (en plusieurs parties, marquage rouge) (3)
- 2 tiges courtes (en plusieurs parties, marquage bleu) (4)
- 1 valve à vis (5)
- 1 cordelette (6)
- 1 petit tube de purge (7)
- 2 rustines (8)
- 1 notice d'utilisation


Données techniques

Dimensions (rempli) :

env. 200 cm x 201 cm x 158 cm (l x p x h)



Charge maximale : 200 kg

 Pression de fonctionnement admissible = 0,025 bar

Utilisation conforme

Cet article est destiné à un usage privé. Il a été conçu pour une à deux personnes pour un poids maximal de 200 kg et une utilisation exclusive dans les piscines.

Cet article n'est ni une aide à la natation, ni un jouet nautique ni un article de sport d'hiver.

Il convient uniquement aux nageurs !

Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans.

Symboles utilisés

 **MISE EN GARDE !**

Respectez les symboles inscrits sur l'article avant de l'utiliser.



Signe général d'avertissement



Ne protège pas de la noyade.



Signe général d'interdiction



Signe général d'obligation



Veillez d'abord lire la mode d'emploi



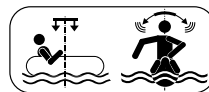
Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans



Nombre d'utilisateurs :
Adultes 2
Enfants 0



Uniquement pour les nageurs



Le dispositif nécessite de l'équilibre



Charge maximale



Gonfler entièrement toutes les chambres à air



Ne pas plonger sous le dispositif



Utiliser uniquement dans la piscine



Date de fabrication (mois/année) :
03/2019



Pression de fonctionnement
admissible

Consignes de sécurité

ATTENTION !

En cas de non-respect des présentes directives, il existe un risque de renversement, d'entraînement et de noyade.

ATTENTION !

Évitez d'utiliser des crèmes solaires et des soins cutanés contenant de l'alcool. Les crèmes solaires et les soins cutanés contenant de l'alcool peuvent détacher le revêtement de couleur des articles en PVC. Cela peut colorer votre peau, vos vêtements ou tout autre objet en contact avec les articles.

MISE EN GARDE !

Risque d'étouffement pour les enfants !
Ne jamais laisser les enfants jouer sans surveillance avec le matériel d'emballage ou l'article !

MISE EN GARDE ! DANGER DE MORT !

Ne protège pas de la noyade !
Uniquement pour les nageurs !

Risque de blessure !

- Utilisez ce dispositif exclusivement pour l'usage réglementaire prévu.
- Cet article ne doit être utilisé que par des personnes qui connaissent bien les consignes de sécurité.
- Respectez le poids maximal. Un dépassement de la limite de poids peut entraîner une détérioration de l'article et de ses fonctions.

- Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages ou d'usures sur l'article. Cet article ne doit être utilisé que s'il est en parfait état !
- Ne pas utiliser l'article si des dommages y sont visibles ou soupçonnés !
- Ne pas utiliser l'article s'il perd de l'air.
- Veillez à ce que le stoppeur se trouve en haut sur l'avant afin d'éviter un risque de trébuchement.

Comment éviter les dégâts matériels

- Tous les articles gonflables sont sensibles au froid. Par conséquent, ne jamais déplier ni gonfler l'article par une température inférieure à 15° C !
- Si la pression augmente en plein soleil, elle doit être équilibrée en vidant l'air en conséquence.
- Veillez à ce que l'article, en particulier en état gonflé, n'entre pas en contact avec des pierres, des graviers ou des objets pointus et ne frotte nulle part, car sinon des dommages pourraient se produire sur le matériau.
- Ne brancher que des adaptateurs de pompe adaptés dans les valves de sécurité. Sinon, celles-ci pourraient être endommagées.
- Ne pas gonfler à l'extrême, sinon les soudures risquent de se déchirer. Refermez bien les valves après le gonflage.
- Évitez le contact avec des objets tranchants, chauds, pointus ou dangereux.

Montage de la valve à vis (fig. B)

Au dos du matelas gonflable pour piscine (1) se trouve une ouverture taraudée (1a) pour la valve à vis fournie (5).

1. Faites passer la boucle de la valve à vis sur l'ouverture taraudée de manière à ce que celle-ci repose fermement dans le sillon prévu à cet effet.
2. Vissez à fond la valve à vis dans l'ouverture taraudée dans le sens des aiguilles d'une montre.

Gonflage

ATTENTION !

- **Toujours gonfler complètement toutes les chambres à air !**
- **Évitez de surgonfler les chambres à air afin d'éviter un risque de surtension ou même la déchirure des soudures.**
- **Pour gonfler l'article, utilisez une pompe à pied disponible dans le commerce ou une pompe à double course avec un adaptateur de pompe correspondant.**
- **Ne pas utiliser de compresseur ni de bouteille à air comprimé pour gonfler l'article. Cela pourrait l'endommager.**
- **Veillez à ce que les chambres soient remplies d'air de manière homogène et l'une après l'autre.**
- **Gonflez la chambre à air jusqu'à ce qu'elle soit ferme au toucher. Cependant, en appuyant avec le pouce sur la chambre à air, celle-ci doit légèrement s'enfoncer.**

Indication : pour la valve à vis (5) de la surface d'assise et la valve (1b) située à l'arrière, vous avez besoin d'une pompe avec un connecteur disponible dans le commerce.

Gonflez les chambres à air dans l'ordre suivant :

1. - Partie arrière
2. - Surface d'assise

Gonfler la partie arrière

1. Ouvrez la fermeture de valve (fig. C).
2. Comprimez la tige de valve (1b) et gonflez la partie arrière jusqu'à ce qu'elle soit ferme au toucher.
Cependant, en appuyant avec le pouce sur la partie arrière, celle-ci doit légèrement s'enfoncer.
3. Fermez la fermeture de valve et enfoncez la valve en appuyant légèrement (fig. C).

Gonfler la surface d'assise

1. Dévissez le bouchon (5a) de la valve à vis (5) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (fig. B).
2. Gonflez la surface d'assise avec la pompe correspondante.

3. Une fois la valeur nominale atteinte, revissez la valve à vis (5) dans le sens des aiguilles d'une montre.

Indication : si vous n'avez pas de manomètre, vous pouvez tester la pression correcte à l'aide du pouce. Pour cela, appuyez avec le pouce sur la surface d'assise gonflée.

La surface d'assise est correctement gonflée lorsqu'elle est ferme au toucher et s'enfonce légèrement par pression du pouce.

Purge de l'air

Partie arrière

1. Sortez la valve en tirant.
2. Comprimez légèrement la tige de valve (1b) de sorte que l'air puisse s'échapper. Ou introduisez le petit tube de purge (7) dans le bouchon pour évacuer l'air rapidement (fig. I).

Surface d'assise

Dévissez la valve à vis (5) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la sortir de l'ouverture taraudée (1a) de la surface d'assise (1) (fig. B).

Fixation du pare-soleil

Fixez le pare-soleil au matelas gonflable uniquement lorsque ce dernier est complètement gonflé. Nous recommandons de fixer le pare-soleil à deux personnes. Les tiges se composent de plusieurs éléments qui se relient entre eux.

1. Emboîtez les éléments liés des tiges (3)(4) les uns dans les autres.
2. Pousser la tige longue (marquage rouge) (3) dans le tube d'armatures (2a) et les tiges courtes (marquage bleu) (4) dans les deux autres tubes d'armature (2a) (fig. D).

Indication : le tube d'armature avant se trouve dans la zone avant du pare-soleil. Dans la zone arrière se trouve la fenêtre arrière.

3. Dressez, à deux personnes, le pare-soleil au-dessus du matelas gonflable. Veillez à ce que la fenêtre se trouve derrière, du côté de la partie arrière.
4. Placez les extrémités des tiges dans les orifices d'emboîtement (1c) de la surface d'assise (1) (fig. E).

Indication : veillez à enfoncer les extrémités profondément dans les orifices d'emboîtement. Sur le pare-soleil se trouvent quatre bandes de fixation (2d) avec chacune une bride (2b) et un stoppeur (2c).

5. Enfilez la bride (2b) dans le trou de la fixation à bandes (1d) et posez la bride en travers (fig. F).
6. Répétez le processus avec les quatre autres bandes.
7. Comprimez le stoppeur (2c) et tirez la bande de fixation (2d) à travers le stoppeur pour serrer l'auvent (fig. G).

Indication : veillez à ce que le stoppeur se trouve en haut sur l'auvent.

8. Répétez le processus avec les quatre autres bandes jusqu'à ce que l'auvent soit fermement fixé au matelas gonflable.
9. Tirez la cordelette (6) à travers les supports (1e) du matelas gonflable (fig. H).
10. Nouer les extrémités de la cordelette en un nœud plat, comme montré sur la figure J (fig. J).

Démontage du pare-soleil

Procédez en sens inverse pour le démontage du pare-soleil.

Réparation

Les rustines fournies (8) permettent de réparer les petites fuites ou les petits trous.

Important ! Ne pas gonfler l'article pendant 20 minutes après la réparation !

Ne pas utiliser les rustines sur la couture !

- Laissez l'air s'échapper complètement de l'article.
- Nettoyez bien la zone autour de la fuite ! Cette zone doit être sèche et non grasse.
- Découpez un bout de la rustine, suffisamment grand pour que ses bords dépassent d'environ 1,3 cm au-delà de la zone endommagée.
- Détachez la rustine du papier, placez-la sur la zone endommagée et appuyez fermement.

Les petites fuites ou les petits trous sur le dessous ne se réparent qu'avec une colle adaptée (p. ex. colle pour bateaux gonflables).

Les réparations effectuées avec des colles non adaptées peuvent causer d'autres dommages !

Les colles adaptées sont disponibles dans le commerce spécialisé.

Rangement et entretien

Ranger l'article toujours propre, sec et dégonflé dans une pièce tempérée. Les valves doivent toujours être fermées pendant le rangement. Nettoyer uniquement à l'eau ou à l'eau savonneuse, jamais avec des produits de nettoyage agressifs. En cas de rangement pour l'hiver, ne pas poser d'objet tranchant sur l'article et ne pas saupoudrer de talc.

Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage.

Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse.

La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de maniement incorrect ou non conforme.

Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie.

En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail.

Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible. Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas.

La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement.

Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 311062

(FR) Service France
Tel. : 0800 919270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail : deltasport@lidl.be

Hartelijk gefeliciteerd!

Met de aankoop hebt u gekozen voor een hoogwaardig product. Maak u daarom voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product.

 **Lees hiervoor deze gebruiksaanwijzing aandachtig door.**

Gebruik het product alleen zoals beschreven en uitsluitend voor de aangegeven doeleinden. Bewaar de handleiding zorgvuldig. Als u het product aan derden geeft, dient u ook deze documenten te overhandigen.

In het leveringspakket inbegrepen (afb. A)

- 1 x lounge-eiland (1)
- 1 x zonnedak (2)
- 1 x stang, lang (meerdelig, rood gemarkeerd) (3)
- 2 x stang, kort (meerdelig, blauw gemarkeerd) (4)
- 1 x schroefventiel (5)
- 1 x touw (6)
- 1 x ontluchtungsbusje (7)
- 2 x reparatiedoek (8)
- 1 x gebruiksaanwijzing




Technische gegevens

Afmetingen (gevuld):

ca. 200 cm x 201 cm x 158 cm (b x d x h)



Maximale belasting: 200 kg

   Toelaatbare bedrijfsdruk:
= 0,025 bar

Voorgeschreven gebruik

Dit artikel werd voor privégebruik ontwikkeld voor één tot twee personen tot maximaal 200 kg en dient uitsluitend voor het gebruik in het zwembad.

Het artikel is geen zwemhulpmiddel, geen waterspeelgoed, geen wintersportartikel en alleen geschikt voor wie kan zwemmen!

Niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar.

Gebruikte symbolen

WAARSCHUWING!

U wordt geattendeerd op de aan het artikel aangebrachte symbolen voordat u het artikel gebruikt.



Algemeen waarschuwingsteken



Geen bescherming tegen verdrinken



Algemeen verbodsteken



Algemeen gebodsteken



Eerst gebruiksaanwijzing lezen



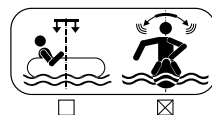
Niet voor kinderen jonger dan 14 jaar



Aantal gebruikers:
Volwassenen 2
Kinderen 0



Uitsluitend voor wie kan zwemmen





Toestel vereist evenwicht



Maximale belasting




1

2
Alle luchtkamers volledig opblazen



Niet onder het toestel duiken



Alleen gebruiken in het zwembad



Productiedatum (maand/jaar):
03/2019



Toelaatbare bedrijfsdruk

0.025 bar
0.3 psi

Veiligheidsinstructies



LET OP!

Bij niet-naleving van deze handleiding dreigt het gevaar voor omkantelen, afdrijven en verdrinken.



LET OP!

Vermijd het gebruik van alcoholhoudende zonnebrand- en huidverzorgingsmiddelen. Alcoholhoudende zonnebrand- en huidverzorgingsmiddelen kunnen de gekleurde laag van het opblaasartikel van pvc oplossen. Hierdoor kan het artikel afgeven op uw lichaam, kleding of andere voorwerpen die in contact komen met het artikel.



WAARSCHUWING!

Verstikkingsgevaar voor kinderen! Laat kinderen niet zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal of het artikel spelen.



WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!

Geen bescherming tegen verdrinken!
Alleen voor wie kan zwemmen!



Gevaar voor blessures!

- Gebruik het toestel uitsluitend zoals voorgeschreven.
- Het artikel mag alleen gebruikt worden door personen die vertrouwd zijn met de veiligheidsinstructies.
- Neem de maximale belasting in acht. Een overschrijding van de gewichtsgrens kan tot de beschadiging van het artikel en een negatieve invloed op de werking uitoefenen.

- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Het artikel mag uitsluitend in een perfecte staat gebruikt worden!
- Gebruik het artikel niet bij zichtbare en vermoede beschadigingen.
- Gebruik het artikel niet als het lucht verliest.
- Let erop dat de stopper zich boven aan het zonnezeil bevindt, anders bestaat er struikelgevaar.

Preventie van materiële schade!

- Alle opblaasartikelen zijn gevoelig voor kou. Het artikel daarom nooit onder een temperatuur van 15 °C uitvouwen en oppompen!
- Indien de luchtdruk in de brandende zon toeneemt, moet deze passend gecompenseerd worden door de lucht te laten ontsnappen.
- Let erop dat het artikel – in het bijzonder in de opgepompte toestand – niet met stenen, grind of puntige voorwerpen in aanraking komt en nergens schuurt, omdat er zich anders beschadigingen van het materiaal kunnen voordoen.
- Uitsluitend geschikte pompadapters in de veiligheidsventielen steken. Anders zouden de ventielen beschadigd kunnen worden.
- Niet te stevig oppompen, omdat anders het gevaar bestaat dat de lasnaden openscheuren. Ventielen na het oppompen goed afsluiten.
- Contact met scherpe, hete, puntige of gevaarlijke voorwerpen vermijden.

Montage van het schroefventiel (afb. B)

Aan de achterzijde van het lounge-eiland (1) bevindt zich een schroefdraadopening (1a) voor het ingesloten schroefventiel (5).

1. Trek de lus van het schroefventiel zodanig over de schroefdraadopening, dat deze vast in de daarvoor bestemde gleuf ligt.
2. Draai het schroefventiel in de richting van de wijzers van de klok vast in de schroefdraadopening.

Oppompen

LET OP!

- **Alle luchtkamers altijd volledig oppompen!**
- **Vermijd het bovenmatig oppompen van de luchtkamers, omdat anders het gevaar voor uitrekking bestaat of de lasnaden zouden kunnen openscheuren.**
- **Gebruik voor het oppompen van het artikel in de handel verkrijgbare voetspompen of met dubbele slag werkende zuigerpompen met passende pompadapters.**
- **Gebruik voor het oppompen van het artikel noch een compressor noch persluchtflessen. Dit kan tot beschadigingen aan het artikel leiden.**
- **Let erop dat de kamers gelijkmatig en achtereenvolgens met lucht gevuld worden.**
- **Pomp de luchtkamer zodanig op, dat deze stevig aanvoelt. Wanneer u met uw duim op de luchtkamer duwt, moet deze nog gemakkelijk in te drukken zijn.**

Opmerking: Voor het schroefventiel (5) van het ligvlak en het ventiel (1b) aan het ruggedeelte hebt u telkens een pomp met een in de handel verkrijgbare aansluiting nodig.

Pomp de luchtkamers in onderstaande volgorde op:

1. - Ruggedeelte
2. - Ligvlak

Ruggedeelte oppompen

1. Open de ventielsluiting (afb. C).
2. Druk de klepsteel (1b) samen en pomp het ruggedeelte op totdat het stevig aanvoelt. Wanneer u met uw duim op het ruggedeelte duwt, dient het nog gemakkelijk in te drukken te zijn.
3. Sluit de ventielsluiting en laat het ventiel door lichte druk zakken (afb. C).

Ligvlak oppompen

1. Draai de afsluitdop (5a) van het schroefventiel (5), tegen de richting van de wijzers van de klok in, op (afb. B).
2. Pomp het ligvlak op met de passende pomp.
3. Draai na het bereiken van de nominale druk het schroefventiel (5) weer in de richting van de wijzers van de klok dicht.

Opmerking: Is er geen manometer voorhanden, dan kunt u de juiste druk testen door uw duim te gebruiken. Duw daarvoor met uw duim op het opgepompte ligvlak. Het ligvlak is correct opgepompt wanneer het stevig aanvoelt en nog gemakkelijk in te drukken is wanneer u met uw duim erop duwt.

Lucht laten ontsnappen

Ruggedeelte

1. Trek het ventiel uit.
2. Druk de klepsteel (1b) lichtjes samen, zodat de lucht kan ontsnappen. Of leidt het ontluichtingsbuisje (7) naar de afsluiting om de lucht snel te laten ontsnappen (afb. I).

Ligvlak

Draai het schroefventiel (5), tegen de richting van de wijzers van de klok in, uit de schroefdraadopening (1a) van het ligvlak (1) (afb. B).

Zonnedak bevestigen

Bevestig het zonnedak op het lounge-eiland alleen wanneer het lounge-eiland volledig opgeblazen is. Wij adviseren, het zonnedak door twee personen te laten bevestigen. De stangen bestaan uit meerdere onderdelen die met elkaar verbonden zijn.

1. Steek de verbonden onderdelen van de stangen (3)(4) in elkaar.
2. Schuif de lange stang (rood gemarkeerd) (3) door de voorste frametunnel (2a) en de kortere stangen (blauw gemarkeerd) (4) door de twee andere frametunnels (2a) (afb. D).

Opmerking: De voorste frametunnel bevindt zich aan het voorste gedeelte van het zonnedak. Aan het achterste gedeelte bevindt zich het rugvenster.

3. Laat het zonnedak door twee personen op het lounge-eiland overeind zetten. Let erop dat het kijkvenster zich achteraan bij het ruggedeelte bevindt.
4. Steek de stanguiteinden in de zijdelingse steekverbindingen (1c) van het ligvlak (1) (afb. E).

Opmerking: Let erop, de uiteinden diep in de steekverbinding te steken. Aan het zonnedak bevinden er zich vier bevestigingslinten (2d) met elk één verbindingsstuk (2b) en één stopper (2c).

5. Steek het verbindingsstuk (2b) door het gat van de lintbevestiging (1d) en leg het verbindingsstuk dwars (afb. F).
6. Herhaal de procedure met al de vier linten.
7. Druk de stopper (2c) in elkaar en trek het bevestigingslint (2d) door de stopper om het zonnezeil vast te trekken (afb. G).

Opmerking: Let erop dat de stopper zich boven aan het zonnezeil bevindt.

8. Herhaal de procedure bij al de vier linten totdat het zonnezeil vast aan het lounge-eiland bevestigd is.
9. Trek het touw (6) door de houders (1e) aan het lounge-eiland (afb. H).
10. Knoop de koordeinden, zoals in afbeelding J beschreven, tot een kruisknoop samen (afb. J).

Zonnedak demonteren

Ga bij de demontage van het zonnedak in omgekeerde volgorde te werk.

Reparatie

Kleine lekken of gaatjes kunnen met de bijgevoegde reparatiedoek (8) verholpen worden.

Belangrijk! Na de reparatie het artikel 20 minuten lang niet oppompen!
Gebruik de doek niet op de naad.

1. Laat de lucht volledig uit het artikel ontsnappen.
2. Reinig de plaats rond het lek grondig! De plaats moet droog en vetvrij zijn.
3. Knip een stuk reparatiemateriaal uit, groot genoeg opdat de randen daarvan ongeveer 1,3 cm over de beschadigde plaats uitsteken.
4. Trek het reparatiemateriaal van het papier af, leg het materiaal op de beschadigde plaats en druk het stevig aan.

Kleine lekken of gaten aan de onderzijde kunt u alleen met geschikte lijm (bv. lijm voor opblaasboten) repareren.

Reparaties met ongeschikte lijm kunnen tot bijkomende beschadigingen leiden!

Geschikte lijm verkrijgt u in de vakhandel.

Opslag, reiniging

Het artikel altijd droog, netjes en niet-opgepompt in een op temperatuur gebrachte kamer opbergen. De ventielen dienen tijdens de opslag steeds gesloten te zijn. Alleen met water of zeepwater reinigen, nooit met chemische reinigingsmiddelen. Geen scherpe voorwerpen op het artikel zetten en niet met talkpoeder bestrooien wanneer het artikel voor de winter opgeborgen wordt.

Afvalverwerking

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.



Voer de producten en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen te kenmerken ten behoeve van hergebruik via het recyclingproces.

De code bestaat uit het recyclingsymbool, dat het recyclingproces weerspiegelt, en een getal dat het materiaal identificeert.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het product is geproduceerd met grote zorg en onder voortdurende controle. U ontvangt een garantie van drie jaar op dit product, vanaf de datum van aankoop. Bewaar alstublieft uw aankoopbewijs.

De garantie geldt alleen voor materiaal- en fabricagefouten en vervalt bij foutief of oneigenlijk gebruik. Uw wettelijke rechten, met name het garantierecht, worden niet beïnvloed door deze garantie.

In geval van reclamaties dient u zich aan de beneden genoemde service-hotline te wenden of zich per e-mail met ons in verbinding te zetten. Onze servicemedewerkers zullen de verdere handelswijze zo snel mogelijk met u afspreken. Wij zullen u in ieder geval persoonlijk te woord staan.

De garantieperiode wordt na eventuele reparaties en op basis van de garantie, wettelijke garantie of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde delen. Na afloop van de garantieperiode dienen eventuele reparaties te worden betaald.

IAN: 311062

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Przez Państwa zakup wybraliście produkt o wysokiej jakości. Przed pierwszym użyciem zapoznajcie się z produktem.

 **W tym celu przeczytajcie następującą instrukcję obsługi.**

Z produktu należy korzystać jedynie jak to zostało opisane i w podanych zakresach zastosowania.

Zachować niniejszą instrukcję.

W razie przekazania produktu osobom trzecim dołączyć do niego wszystkie dokumenty.

Zakres dostawy (rys. A)

1 x wyspa wycieczkowa (1)

1 x daszek przeciwstoleczny (2)

1 x drążek, długi (wieloczęściowy, oznaczony na czerwono) (3)

2 x drążek, krótki (wieloczęściowy, oznaczony na niebiesko) (4)

1 x zawór śrubowy (5)

1 x sznurek (6)

1 x rurka do odpowietrzania (7)

2 x łatka do naprawy (8)

1 x instrukcja obsługi




Dane techniczne

Wymiary (po napompowaniu):

ok. 200 x 201 x 158 cm (szer. x głęb. x wys.)



Maksymalne obciążenie: 200 kg

   dopuszczalne ciśnienie podczas użytkowania: = 0,025 bara

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten został opracowany do użytku prywatnego dla jednej do dwóch osób, maksymalnie do 200 kg i jest przeznaczony wyłącznie do użytkowania w basenie.

Produkt ten nie służy jako pomoc do pływania, nie jest to artykuł do uprawiania sportów zimowych i jest przeznaczony dla osób potrafiących pływać!

Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 lat.

Zastosowane symbole

OSTRZEŻENIE!

Przed użyciem produktu należy przestrzegać symboli umieszczonych na produkcie.



Ogólne znaki ostrzegawcze



Brak ochrony przed utonięciem



Ogólne znaki zakazu



Ogólne znaki nakazu



Najpierw przeczytać instrukcję obsługi



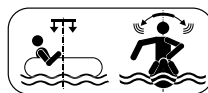
Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 14 miesięcy



Liczba użytkowników: Osób dorosłych: 2 Dzieci: 0



Tylko dla osób potrafiących pływać



Urządzenie wymaga wyważenia



Maksymalne obciążenie



+

1

+

2

Całkowicie napompować wszystkie komory powietrzne



Nie nurkować pod urządzeniem



Używać tylko w basenie



Data produkcji (miesiąc/rok):
03/2019



Dopuszczalne ciśnienie użytkowania

0.025 bar
0.3 psi

Wskazówki bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE!

Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może spowodować niebezpieczeństwo przewrócenia, zniszczenia produktu na wodzie i utonięcia.



OSTRZEŻENIE!

Unikać używania kosmetyków chroniących przed słońcem i produktów do pielęgnacji skóry zawierających alkohol. Zawierające alkohol kosmetyki i produkty do pielęgnacji skóry mogą spowodować rozpuszczenie kolorowej powłoki nadmuchiwanym artykułów z PVC. Może to spowodować przebarwienia ciała, odzieży lub innych przedmiotów mających kontakt z powłoką.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko uduszenia dla dzieci! Nigdy nie pozostawiać dzieci z dostępem do opakowania lub produktu bez nadzoru.



OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA!

Brak ochrony przed utonięciem! Tylko dla osób potrafiących pływać!



Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Urządzenie należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Produkt może być używany wyłącznie przez osoby, które zapoznały się ze wskazówkami bezpieczeństwa.

- Przestrzegać maksymalnego obciążenia. Przekroczenie limitu wagi może spowodować uszkodzenie produktu i pogorszenie jego działania.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie w idealnym stanie!
- Nie używać produktu, jeśli posiada widoczne uszkodzenia lub jeśli istnieje podejrzenie jego uszkodzenia.
- Nie używać tego produktu, jeśli traci powietrze.
- Należy się upewnić, czy stoper znajduje się na górze daszku przeciwstłonecznego, w przeciwnym razie istnieje ryzyko potknięcia się.

Zapobieganie szkodom materialnym!

- Wszystkie nadmuchiwane artykuły są wrażliwe na niskie temperatury. W związku z tym nigdy nie należy rozkładać i pompować produktu w temperaturze poniżej 15 °C.
- W wypadku wzrostu ciśnienia powietrza w pełnym słońcu, musi ono zostać wyrównane przez spuszczenie powietrza.
- Należy zwrócić uwagę na to, aby produkt – szczególnie nadmuchany – nie zetknął się z kamieniami, żwirem lub zaostrozonymi przedmiotami oraz nie był po nich ciągnięty, ponieważ mogą pojawić się uszkodzenia na materiale.
- W zawory bezpieczeństwa należy wtykać jedynie odpowiednie adaptory pompki. W przeciwnym razie zawory mogą zostać uszkodzone.
- Nie nadmuchiwać za mocno, ponieważ istnieje ryzyko, że spoiny pękną. Po napompowaniu dobrze zamknąć zawory.
- Unikać kontaktu z ostrymi, gorącymi, zaostrozonymi lub niebezpiecznymi przedmiotami.

Montaż zaworu śrubowego (rys. B)

Z tyłu wyspy wypoczynkowej (1) znajduje się gwintowany otwór (1a) do załączonego zaworu śrubowego (5).

1. Włożyć pętlę zaworu śrubowego do gwintowego otworu, tak aby leżała stabilnie w odpowiednim rowku.
2. Dokręcić zawór śrubowy w otworze zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.

Pompowanie

OSTRZEŻENIE!

- **Wszystkie komory należy zawsze nadmuchiwać do pełna!**
- **Unikać nadmiernego nadmuchiwania komór powietrznych, ponieważ istnieje ryzyko rozciągnięcia materiału lub rozerwania spoin.**
- **Do napompowywania produktu używać dostępnych na rynku pompek nożnych lub dwusuwowych pompek tłokowych z odpowiednimi adapterami.**
- **Nie stosować do napompowywania produktu kompresorów ani butli ze sprężonym powietrzem. Może to prowadzić do uszkodzenia produktu.**
- **Należy upewnić się, że komory są równomiernie i po kolei wypełniane powietrzem.**
- **Pompować komorę powietrzną, aż stanie się twarda. Przy naciśnięciu komory kciukiem powinna się ona lekko wgiąć.**

Wskazówka: do zaworu śrubowego (5) powierzchni do leżenia i zaworu (1b) na tylnej części potrzebna jest pompka z typowym złączem.

Komory powietrzne należy nadmuchiwać w następującej kolejności:

1. – tylna część
2. – powierzchnia do leżenia

Pompowanie tylnej części

1. Otworzyć pokrywę zaworu (rys. C).
2. Ścisnąć trzpień zaworu (1b) i napompować tylną część, aż do całkowitego wypełnienia powietrzem. Przy naciśnięciu tylnej części kciukiem powinna się ona lekko wgiąć.
3. Zamknąć pokrywę zaworu i wcisnąć zawór lekko go dociskając (rys. C).

Pompowanie powierzchni do leżenia

1. Odkręcić pokrywę (5a) zaworu śrubowego (5) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (rys. B).
2. Napompować powierzchnię do leżenia przy użyciu odpowiedniej pompki.
3. Po uzyskaniu ciśnienia nominalnego ponownie dokręcić zawór śrubowy (5) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Wskazówka: jeśli nie ma pod ręką manometru, można sprawdzić prawidłowe ciśnienie za pomocą kciuka. Nacisnąć kciukiem na napompowanej powierzchni.

Powierzchnia do leżenia jest odpowiednio napompowana, gdy jest całkowicie napełniona powietrzem i można ją łatwo wcisnąć kciukiem.

Spuszczanie powietrza

Tylna część

1. Wyjąć zawór.
2. Nacisnąć lekko trzpień zaworu (1b), aby umożliwić ujście powietrza, lub włożyć rurkę odpowietrzającą (7) do nasadki, aby umożliwić szybkie ujście powietrza (rys. I).

Powierzchnia do leżenia

Wykręcić zawór śrubowy (5) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara z gwintowanego otworu (1a) powierzchni do leżenia (1) (rys. B).

Montaż daszku przeciwstłonecznego

Po pełnym napompowaniu zamontować daszek przeciwstłoneczny na wyspie wypoczynkowej. Zalecamy montaż daszku przeciwstłonecznego przy pomocy dwóch osób.

Różne drążki składają się z kilku części, które należy ze sobą połączyć.

1. Zmontować połączone ze sobą części drążków (3) (4).
2. Przełożyć długi drążek (oznaczony na czerwono) (3) przez przedni przepust (2a), a krótsze drążki (oznaczone na niebiesko) (4) przez dwa pozostałe przepusty (2a) (rysunek D).

Wskazówka: przedni przepust znajduje się z przodu daszku przeciwstłonecznego. W tylnej części znajduje się tylne okno.

3. Rozciągnąć daszek przeciwstłoneczny nad wyspą wypoczynkową przy pomocy dwóch osób. Upewnić się, że okno widokowe znajduje się z tyłu.
4. Włożyć końce drążków do bocznych łączników (1c) powierzchni do leżenia (1) (rys. E).

Wskazówka: należy pamiętać, aby wsunąć końce głęboko w złącze.

Na daszku przeciwstłonecznym znajdują się cztery pasy mocujące (2d), z których każdy posiada wstęgę (2b) i stoper (2c).

5. Przełożyć wstęgę (2b) przez otwór w mocowaniu pasa (1d) i zawiązać (rys. F).
6. Powtórzyć tę samą procedurę dla wszystkich czterech pasów.
7. Ścisnąć stoper (2c) i przeciągnąć przez niego pas mocujący (2d), aby dokręcić daszek przeciwstłoneczny (rys. G).

Wskazówka: należy się upewnić, czy stoper znajduje się na górze daszku przeciwstłonecznego.

8. Powtórzyć tę samą procedurę dla wszystkich czterech pasów, dopóki daszek przeciwstłoneczny nie będzie mocno przymocowany do wyspy wypoczynkowej.
9. Przeciągnąć sznurek (ó) przez uchwyty (1e) na wyspie wypoczynkowej (rys. H).
10. Związać razem końce sznurka, zgodnie z rysunkiem J, aby utworzyć węzeł krzyżowy (rys. J).

Demontaż daszku przeciwstłonecznego

W celu demontażu daszku przeciwstłonecznego wykonać te same kroki, tylko w odwrotnej kolejności.

Naprawa

Niewielkie nieszczelności lub dziury na powierzchni można naprawić za pomocą dotychczasowej łatki naprawczej (8).

**Ważne! Nie nadmuchiwać produktu przez 20 minut po naprawie!
Nie używać łatki na szwach.**

1. Odczekać, aż powietrze całkowicie wydestynuje się z produktu.
2. Dokładnie oczyścić obszar wokół nieszczelności! Obszar ten musi być czysty i wolny od tłuszczów.
3. Wyciąć kawałek materiału naprawczego, na tyle duży, by jego krawędzie wystawały ok. 1,3 cm poza uszkodzony obszar.
4. Odkleić łatkę z papieru, umieścić ją na uszkodzonym miejscu i mocno docisnąć.

Małe nieszczelności lub dziury na spodniej stronie można naprawić tylko za pomocą odpowiedniego kleju (np. klej do łożdi).

Wykonywanie napraw przy użyciu nieodpowiedniego kleju może doprowadzić do dalszego uszkodzenia produktu!

Odpowiednie kleje można nabyć w specjalistycznych sklepach.

Przechowywanie, czyszczenie

Produkt należy zawsze przechowywać po całkowitym spuszczeniu powietrza w suchym i czystym pomieszczeniu o kontrolowanej temperaturze. Podczas przechowywania zawory powinny być zawsze zamknięte. Czyścić używając wyłącznie wody lub wody z mydłem, nie czyścić silnie działającymi środkami czyszczącymi. Nie kłaść ostrych przedmiotów na produkcie i nie pokrywać go talkiem podczas przechowywania na zimę.

Uwagi odnośnie recyklingu

Artykuł oraz materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnymi przepisami obowiązującymi w danym miejscu. Materiały opakowaniowe, jak np. worki foliowe nie powinny znaleźć się w rękach dzieci. Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Zutylizować produkt i opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod materiału do recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów przeznaczonych do zwrotu do przetwórstwa wtórnego (recyklingu).

Kod składa się z symbolu, który powinien odzwierciedlać cykl odzysku, oraz numeru oznaczającego materiał.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Produkt został wyprodukowany bardzo starannie i podczas stałej kontroli. Państwo otrzymują na ten produkt trzy lata gwarancji od daty zakupu. Prosimy o zachowanie paragonu.

Gwarancja obejmuje tylko błędy materiałowe lub fabryczne i traci ważność podczas używania produktu nie właściwie i nie zgodnie z jego przeznaczeniem. Państwa prawa, w szczególności zasady odpowiedzialności z tytułu rękojmi, nie zostaną ograniczone tą gwarancją.

W razie ewentualnych reklamacji należy skontaktować się pod niżej podanym numerem infolinii lub poprzez pocztę elektroniczną.

Nasi współpracownicy omówią z Państwem jak najszybciej dalszy przebieg sprawy.

Z naszej strony gwarantujemy doradztwo.

Czas gwarancji nie zostanie przedłużony przez ewentualnie podjęte naprawy na podstawie gwarancji, prawnej odpowiedzialności z tytułu rękojmi czy dokonania bezpłatnej naprawy.

Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 311062

 Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Vaši koupí jste se rozhodli pro jakostní produkt. Před uvedením do provozu se nejdříve seznamte s celým produktem.

 **Přečtěte si pozorně následující návod k obsluze.**

Používejte produkt jen tak, jak je popsáno a jen v doporučených oblastech. Uchovejte si tento návod. Při předávání produktu třetí osobě předávejte i všechny příslušné podklady.

Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x lenoška (1)
- 1 x stříška proti slunci (2)
- 1 x tyč, dlouhá (vícedílná, červeně značená) (3)
- 2 x tyč, krátká (vícedílná, modře značená) (4)
- 1 x šroubový ventil (5)
- 1 x šňůrka (6)
- 1 x odvodušňovací trubička (7)
- 2 x záplaty na opravy (8)
- 1 x návod k obsluze

Technické údaje

Míry (při naplnění):

cca 200 cm x 201 cm x 158 cm (š x h x v)



Maximální zatížení: 200 kg



Přípustný provozní tlak:
=0,025 bar

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek byl vyvinut pro privátní použití pro jednu až dvě osoby maximálně do 200 kg a slouží k použití výlučně do bazénu.

Výrobek není pomůcka na plavání, ani hračka do vody, ani výrobek na zimní sporty, a je vhodný pouze pro plavce!

Nevhodné pro děti do 14 let.

Použité symboly

 **VAROVÁNÍ!**

Před tím, než výrobek použijete, respektujte symboly umístěné na výrobku.



Všeobecné varování



Nechrání proti utonutí



Všeobecný zákaz



Všeobecný příkaz



Nejdříve si přečtěte návod k použití



Není určeno dětem do 14 let



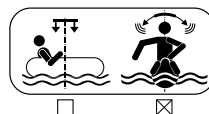
Počet uživatelů:

Dospělí 2

Děti 0



Pouze pro plavce



Předmět vyžaduje vyvažování



Maximální zatížení



+

1

+

2

Je třeba zcela nafouknout všechny komory



Nepotápějte se pod lenošku



Používejte pouze v bazénu



Datum výroby (měsíc/rok):
03/2019



Přípustný provozní tlak

0,025 bar
0,3 psi

Přípustný provozní tlak

POZOR!

Při nerespektování tohoto návodu hrozí nebezpečí překlopení, odplavání a utonutí.

POZOR!

Vyhňte se použití prostředků k ochraně před sluncem a k péči o pokožku obsahujících alkohol. Prostředky k ochraně před sluncem a k péči o pokožku obsahující alkohol mohou způsobit odloupení barevné vrstvy nafukovacích výrobků z PVC. To může vést k zabarvením na vašem těle, na oblečení nebo na jiných předmětech, se kterými přijdou do kontaktu.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí udušení dětí! Nikdy nenechte děti hrát si bez dohledu s obalovým materiálem nebo výrobkem.

VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ŽIVOTA!

Nechrání proti utonutí!
Pouze pro plavce!

Nebezpečí úrazu!

- Používejte lenošku výlučně ke stanovenému účelu.
- Výrobek smí používat pouze osoby, které jsou seznámeny s bezpečnostními pokyny.
- Respektujte maximální zatížení. Překročení váhové hranice může vést k poškození výrobku a k nepříznivému ovlivnění jeho funkce.

- Před každým použitím výrobek kontrolujte, zda není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!
- Při viditelných a předpokládaných poškozeních výrobek nepoužívejte.
- Výrobek nepoužívejte tehdy, pokud z něho uchází vzduch.
- Dejte pozor na to, aby se zarážka nacházela u sluneční plachty až nahoře, jinak vzniká nebezpečí zakopnutí.

Vyvarování se věcným škodám!

- Všechny nafukovací výrobky jsou citlivé na chlad. Výrobek proto nikdy nerozkládejte a nepumpujte při teplotě do 15 °C!
- Pokud na prudkém slunci tlak narůstá, musí být odpovídajícím způsobem vyrovnáván upouštěním vzduchu.
- Věnujte pozornost tomu, aby se výrobek – zejména v napumpovaném stavu – nedostal do styku s kameny, štěrkem nebo jinými špičatými předměty a aby se nikde nedřel a nebrousil, protože tak mohou na materiálu vzniknout škody.
- Do bezpečnostních ventilů zastrkávejte pouze adaptéry vhodné pro Vaši pumpičku. Ventily by se mohly jinak poškodit.
- Nepumpujte nadměrně, vzniká tím nebezpečí natržení svarových švů. Ventily po napumpování dobře uzavřete.
- Eliminujte kontakt s ostrými, horkými, špičatými nebo jinak nebezpečnými předměty.

Montáž šroubového ventilu (obr. B)

Na zadní straně lenošky (1) se nachází otvor se závitem (1a) pro přiložený šroubový ventil (5).

1. Smyčku šroubového ventilu přetáhněte přes závitový otvor tak, aby ležela pevně v drážce, která je k tomu určena.
2. Ventil pevně zašroubujte ve směru hodinových ručiček do otvoru se závitem.

Pumpování

POZOR!

- **Musíte vždy úplně napumpovat všechny vzduchové komory!**
- **Vzduchové komory nesmíte pumpovat nadměrně, jinak vzniká nebezpečí přešponování anebo by mohlo dojít k natržení svarových švů.**
- **K napumpování výrobku použijte nožní pumpičky, které jsou běžně k dostání v obchodech, nebo šlapací hustilky s dvojitým pístem a odpovídajícími adaptéry.**
- **Pro pumpování výrobku nepoužívejte kompresory ani tlakové lahve. To může výrobek poškodit.**
- **Věnujte pozornost tomu, abyste plnili komory vzduchem rovnoměrně a v řadě po sobě.**
- **Vzduchovou komoru pumpujte natolik, až cítíte, že je pevná. Při stlačení komory palcem se tato musí ještě dát lehce zmáčknout.**

Upozornění: Pro šroubový ventil (5) plochy na ležení a pro ventil (1b) na zádové části vždy potřebujete pumpičku s běžně prodávaným přípojem.

Pumpujte vzduchové komory po řadě v následujícím sledu:

1. - zádová část
2. - plocha na ležení

Pumpování zádové části

1. Otevřete ventilový uzávěr (obr. C).
2. Stlačte stopku ventilu (1b) a napumpujte zádovou část tak, až je po hmatu pevná. Při tlačením palcem na zádovou část se tato musí dát ještě lehce zmáčknout.
3. Uzavřete ventilový uzávěr a lehkým tlakem vlačte ventil dovnitř. (obr. C).

Pumpování plochy na ležení

1. Vytácejte čepičku uzávěru (5a) ze šroubového ventilu (5) proti směru hodinových ručiček (obr. B).
2. Napumpujte plochu pro ležení pomocí odpovídající pumpičky.

3. Po dosažení jmenovitého tlaku zatočte šroubový ventil (5) opět ve směru hodinových ručiček.

Upozornění: Nemáte-li po ruce manometr, můžete otestovat správný tlak pomocí palce. Za tím účelem zatlačte palcem na napumpovanou plochu na ležení. Plocha na ležení je správně napumpována, když je po nahmatání pevná a při stlačení palcem se ještě dá lehce zmáčknout.

Vypuštění vzduchu

Plocha zádové části

1. Vytáhněte ventil z vnitřku ven.
2. Lehce stlačte stopku ventilu (1b) tak, aby vzduch mohl unikat. Anebo zaveďte do uzávěru odvzdušňovací trubičku (7) a nechte vzduch unikat rychle (obr. I).

Plocha na ležení

Vytočte šroubový ventil (5) proti směru hodinových ručiček ze závitového otvoru (1a) plochy na ležení (1) (obr. B).

Upevnění stříšky proti slunci

Stříšku proti slunci upevňujte na lenošku až poté, když je lenoška zcela nafouknuta. Doporučujeme stříšku upevňovat za účasti dvou osob. Tyčky jsou složeny z více částí, které jsou vzájemně spojeny.

1. Nastrčte spojené části tyček (3)(4) do sebe.
2. Prostrčte dlouhou tyč (červeně značenou) (3) předním tunýlkem pro tyčovní (2a) a krátké tyče (modře značené) (4) dalšími dvěma tunýlky pro tyčovní (2a) (obr. D).

Upozornění: Přední tunýlek pro tyčovní se nachází v předním úseku stříšky proti slunci. V zadním úseku se nachází okénko opeřadla.

3. Stříšku proti slunci postavte nad lenošku ve dvou osobách. Věnujte pozornost tomu, aby se pohledové okénko nacházelo na zádové části vzadu.
4. Konce tyček zastrčte do bočních nástřčných spojení (1c) plochy na ležení (1) (obr. E).

Upozornění: Dbejte na to, aby konce tyček byly zastrčeny hluboko do nástřčného spojení. Na stříšce proti slunci se nachází čtyři upevňovací pásy (2d) vždy s jednou stojinou (2b) a jednou zarážkou (2c).

5. Provlékněte stojinu (2b) otvorem upevnění pásků (1d) a stojinu položte napříč (obr. F).
6. Opakujte postup se všemi čtyřmi pásky.
7. Zmáčkněte zarážku (2c) a protáhněte upevňovací pásku (2d) skrz zarážku k utažení sluneční plachty (obr. G).

Upozornění: Dbejte na to, aby se zarážka nacházela u sluneční plachty nahoře.

8. Postup opakujte u všech čtyř pásek, až sluneční plachtu pevně upevníte na lenošce.
9. Protáhněte šňůrku (6) držáky (1e) na lenošce (obr. H).
10. Konce šňůrek uvažte do křížového uzlu, jak je znázorněno na obrázku J (obr. J).

Demontáž stříšky proti slunci

Při demontáži stříšky proti slunci postupujte v opačném sledu pořadí.

Oprava

Malé netěsnosti nebo díry na vrchní straně mohou být odstraněny přiloženými opravnými záplatami (8).

Důležité upozornění! Po opravě výrobek 20 minut nenafukujte! Záplaty nepoužívejte na šev.

1. Úplně z výrobku vypusťte vzduch.
2. Důkladně vyčistěte úsek kolem netěsnosti! Úsek musí být suchý a bez mastnot.
3. Vystříhněte kousek opravného materiálu, aby byl dostatečně velký a jeho okraje přesahovaly zhruba o 1,3 cm přes poškozený úsek.
4. Stáhněte záplatu z papíru, nasadte ji na poškozený úsek a pevně ji přitiskněte.

Male netěsnosti nebo díry na spodní straně můžete opravovat vhodným lepidlem (např. lepidlem na gumové čluny).

Opravy nevhodnými lepidly mohou vést k dalšímu poškození!

Vhodná lepidla obdržíte ve specializovaném obchodu.

Skladování, čištění

Výrobek ukládejte vždy suchý, čistý a nenafouknutý v temperovaném prostoru.

Ventily musí být při uskladnění stále uzavřeny. Čistěte vodou nebo mýdlovou vodou, nikdy agresivními čisticími prostředky. Při uskladnění na zimu nestavte na výrobek žádné ostré předměty a nepudrujte ho mastkem.

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.



Zlikvidujte produkty a balení ekologicky.



Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci.

Kód se skládá z recyklačního symbolu - který indikuje recyklační cyklus - a čísla identifikujícího materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Produkt byl vyrobený s velkou pečlivostí a byl průběžně kontrolován ve výrobní procesu. Na tento produkt obdržíte tříroční záruku ode dne zakoupení. Uchovejte si pokladní stvrzenku. Záruka se vztahuje jen na vady materiálu a chyby z výroby, nevztahuje se na závady způsobené neodborným zacházením nebo použitím k jinému účelu. Tato záruka neomezuje Vaše zákonná ani záruční práva. Při případných reklamacích se obraťte na dole uvedenou servisní horkou linku nebo nám zašlete email. Náš servisní pracovník s Vámi co nejrychleji upřesní další postup. V každém případě Vám osobně poradíme. Záruční doba se neprodlužuje po případných opravách v době záruky ani v případě zákonného ručení nebo kulance. Toto platí také pro náhradní a opravené díly. Opravy prováděné po vypršení záruční lhůty se platí.

IAN: 311062

 Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: deltasport@idl.cz

Srdečne Vám blahoželáme!

Vašou kúpou ste sa rozhodli pre vysokokvalitný produkt. Skôr než začnete produkt používať, dôkladne sa s ním oboznámte.

 **K tomu si prečítajte tento návod na obsluhu.**


Produkt používajte v súlade s pokynmi uvedenými v návode a na účely, na ktoré je produkt určený. Tento návod si odložte. Ak produkt odovzdáte tretej osobe, priložte jej tiež všetky podklady.


Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x viacmiestna pohovka (1)
- 1 x strieška proti slnku (2)
- 1 x tyč, dlhá (viacdielna, označená červenou farbou) (3)
- 2 x tyč, krátka (viacdielna, označená modrou farbou) (4)
- 1 x skrutkový ventil (5)
- 1 x šnúra (6)
- 1 x odvodušňovacia trubica (7)
- 2 x opravná záplata (8)
- 1 x návod na použitie

Technické údaje

Rožmery (naplnené):
cca 200 cm x 201 cm x 158 cm (Š x H x V)

 Maximálne zaťaženie: 200 kg

 príпустný prevádzkový tlak:
= 0,025 bar

Určené použitie

Tento výrobok bol vyvinutý na súkromné účely, pre dve osoby do maximálne 200 kg a je určený pre použitie v plaveckých bazénoch. Výrobok nie je pomôcka na plávanie, hračka do vody ani výrobok určený na zimné športy a je vhodný len pre plavcov!
Nie je vhodný pre deti do 14 rokov.

Použité symboly

 **VAROVANIE!**

Dbajte na symboly umiestnené na výrobku, skôr než výrobok použijete.



Všeobecná výstražná značka



Žiadna ochrana pred utopením



Všeobecná zákazová značka



Všeobecná príkazová značka



Najprv si prečítajte návod na obsluhu



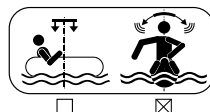
Nie je vhodný pre deti do 14 rokov



Počet používateľov: Dospelí 2 Deti 0



Len pre plavcov





Zariadenie si vyžaduje udržiavanie rovnováhy



Maximálne zaťaženie



 **1**
 **2**
Všetky vzduchové komory úplne nafúknite



Nepotápajte sa pod zariadením



Používajte iba v plaveckých bazénoch



Dátum výroby (mesiac/rok):
03/2019



Prípustný prevádzkový tlak

0.025 bar
0.3 psi

Bezpečnostné pokyny

UPOZORNENIE!

Pri nedodržaní pokynov hrozí prevrátenie, odviazanie plavidla a utopenie.

UPOZORNENIE!

Vyhňte sa použitiu opaľovacích a kozmetických prípravkov s obsahom alkoholu. Opaľovacie a kozmetické prípravky s obsahom alkoholu môžu poškodiť vrchnú farebnú vrstvu PVC nafukovacieho produktu. To môže zanechať farebné stopy na vašom tele, oblečení alebo iných predmetoch, ktoré sa dostanú s výrobkom do styku.

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo udusenia dieťaťa! Nenechajte deti hrať sa bez dozoru s obalovým materiálom alebo výrobkom.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!

Žiadna ochrana pred utopením! Len pre plavcov!

Nebezpečenstvo poranenia!

- Používajte výrobok výlučne na jeho určený účel.
- Tento výrobok smú používať iba osoby oboznamované s bezpečnostnými pokynmi.
- Dodržiavajte maximálne zaťaženie. Pri vyššej hmotnosti sa výrobok môže poškodiť alebo sa môže narušiť jeho funkčnosť.

- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!
- Nepoužívajte výrobok pri viditeľnom poškodení alebo pri podozrení, že je poškodený.
- Výrobok nepoužívajte, ak stráca vzduch.
- Dbajte na to, aby sa zarážka nachádzala v hornej časti markízy, inak hrozí nebezpečenstvo zakopnutia.

Zabránenie vecným škodám!

- Všetky nafukovacie výrobky sú citlivé na chlad. Výrobok nerozkladajte a nenafukujte pri nižšej teplote ako 15 °C!
- Ak sa tlak vzduchu na horúcom slnku zvýši, treba ho vyrovnáť vypustením primeraného množstva vzduchu.
- Dávajte pozor, aby výrobok – predovšetkým keď je nafúkaný – neprišiel do kontaktu s kameňmi, štrkom alebo špicatými predmetmi, nešúchal a neodieral sa o nič, v opačnom prípade sa môže materiál poškodiť.
- Používajte len vhodné adaptéry pre pumpy, ktoré zasúňte do bezpečnostných ventilov. V opačnom prípade sa ventily môžu poškodiť.
- Kajak nenafukujte príliš, pretože zvarané švy by mohli prasknúť. Ventily po nafúknutí dobre uzatvorte.
- Zabráňte kontaktu s ostrými, horúcimi, špicatými alebo nebezpečnými materiálmi.

Montáž skrutkového ventilu (obr. B)

Na zadnej strane lehátko (1) sa nachádza závitový otvor (1a) pre priložený skrutkový ventil (5).

1. Pretiahnite slučku skrutkového ventilu cez závitový otvor tak, aby táto pevne ležala v na to určenej drážke.
2. Pevne zakrúťte skrutkový ventil v smere hodinových ručičiek do závitového otvoru.

Nahustenie

UPOZORNENIE!

- **Všetky vzduchové komory vždy úplne nafúkajte!**
- **Nenafukujte vzduchové komory nadmerne, v opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo rozťahnutia alebo dokonca natrhnutia zváraných švov.**
- **Na nafukovanie výrobku použite bežné nožné pumpy alebo dvojzdvihové piestové pumpy s príslušnými adaptérmí pre pumpy.**
- **Nepoužívajte na nafukovanie výrobku ani kompresor, ani fľašu so stlačeným vzduchom. Mohli by výrobok poškodiť.**
- **Uistite sa, že komory sú vyplnené rovnomerne a jedna po druhej.**
- **Hustite vzduchovú komoru dovtedy, kým nie je na dotyk pevná. Pri stlačení vzduchovej komory palcom mala by sa táto dať ešte ľahko zatlačiť.**

Upozornenie: Pre skrutkový ventil (5) ležiacej plochy a ventil (1b) na zadnej časti potrebujete pumpu so štandardným pripojením.

Vzduchové komory hustíte v nasledovnom poradí:

1. - zadná časť
2. - miesto na ležanie

Nahustenie zadnej časti

1. Otvorte uzáver ventilu (obr. C).
2. Stlačte driek ventilu (1b) a nahustite zadnú časť, kým nie je na dotyk pevná. Pri stlačení zadnej časti palcom mala by sa táto dať ešte ľahko zatlačiť.
3. Uzatvorte uzáver ventilu a miernym tlakom ventil vtlačte dnu (obr. C).

Nahustenie miesta na ležanie

1. Odkrúťte uzáver (5a) na skrutkovom ventilu (5) proti smeru hodinových ručičiek (obr. B).
2. Nahustite miesto na ležanie s vhodnou pumpou.
3. Po dosiahnutí menovitého tlaku opäť zakrúťte skrutkový ventil (5) v smere hodinových ručičiek.

Upozornenie: Ak nie je poruke manometer, môžete vyskúšať správny tlak palcom. Stlačte palcom na nahustené miesto ležania.

Miesto na ležanie je správne nahustené, keď je po dotyku pevné a pri stlačení palcom sa dá ešte ľahko stlačiť.

Vypustenie vzduchu

Zadná časť

1. Vytiahnite ventil.
2. Ľahko stlačte driek ventilu (1b), aby mohol vzduch unikaf. Alebo vložte odvodušňovaciu trubicu (7) do uzáveru, aby vzduch mohol rýchlo unikaf (obr. I).

Miesto na ležanie

Otočte skrutkový ventil (5) proti smeru hodinových ručičiek von zo závitového otvoru (1a) miesta na ležanie povrchu (1) (obr. B).

Upevnenie striešky proti slnku

Upevnite striešku proti slnku na pohovke len keď je táto úplne nafúkaná. Odporúčame upevniť striešku proti slnku dvoma osobami.

Rôzne tyče pozostávajú z viacerých častí, ktoré sú navzájom spojené.

1. Zasuňte spojené časti tyčí (3) (4) do seba.
2. Posuňte dlhú tyč (označenú červenou farbou) (3) cez predný tunel tyčovej sústavy (2a) a kratšie tyče (označené modrou farbou) (4) cez dve ďalšie tunely tyčovej sústavy (2a) (obr. D).

Upozornenie: Tunel tyčovej sústavy je umiestnený v prednej časti striešky proti slnku. V zadnej časti sa nachádza zadné okienko.

3. Vystrite striešku proti slnku nad pohovkou dvoma osobami. Dbajte na to, aby sa priehľadné okienko nachádzalo vzađu na zadnej časti.
4. Zasuňte konce tyčí do bočných rozpojiteľných spojení (1c) miesta na ležanie (1) (obr. E).

Upozornenie: Dbajte na to, aby sa konce zasunuli hlboko do rozpojiteľných spojení.

Na striežke proti slnku sú štyri upevňovacie pásy (2d), každý s nosníkom (2b) a zarážkami (2c).

5. Navlečte nosník (2b) cez otvor upevnenia pásov (1d) a položte nosník priečne (obr. F).
6. Opakujte proces so všetkými štyrmi pásmi.
7. Stlačte zarážku (2c) a pretiahnite upevňovací pás (2d) cez zarážku, aby ste markízu pevne utiahli (obr. G).

Upozornenie: Dbajte na to, aby sa zarážka nachádzala v hornej časti markízy.

- Postup opakujte pre všetky štyri pásy, kým sa markíza pevne neupevní na pohovke.
- Vtiahnite šnúрку (6) cez držiaky (1e) na pohovke (obr. H).
- Na koncoch šnúrky urobte uzol, ako je to znázornené na obrázku J, a vytvorte krížový uzol (obr. J).

Demontovanie striešky proti slnku

Pri demontáži striešky proti slnku postupujte v opačnom poradí.

Oprava

Malé netesnosti alebo diery môžu byť odstránené pomocou priložených opravných záplat (8). **Dôležité! Po oprave výrobok nenafukujte ďalších 20 minút!**

Nepoužívajte záplatu na šev.

- Vypustite úplne vzduch z výrobku.
- Očistite dôkladne oblasť netesnosti! Oblasť musí byť suchá a bez mastnôt.
- Vystrihnite dostatočne veľký kúsok záplaty na opravu, aby jej okraje prečnievali cez poškodenú oblasť približne o 1,3 cm.
- Stiahnite záplatu z papiera, umiestnite ju na poškodenú oblasť a pevne ju stlačte.

Malé úniky alebo diery na dne môžu byť opravené len vhodným lepidlom (napr. lepidlom na člny).

Opravy s nevhodnými lepidlami môžu viesť k ďalšiemu poškodeniu!

Vhodné lepidlá dostanete v špecializovanej predajni.

Skladovanie, čistenie

Výrobok skladujte vždy v suchom, čistom a vyprázdnenom stave v temperovanej miestnosti.

Ventily by mali byť po celú dobu skladovania uzavreté. Čistíte len vodou alebo mydlovou vodou, nikdy nie pomocou ostrých čistiacich prostriedkov.

Počas skladovania v zimných mesiacoch nekladte na výrobok žiadne ostré predmety a nepudrujte ho mastencom.

Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpismi. Obalový materiál, ako napr. fóliové vrecúško nepatrí do rúk detí. Obalový materiál uschovajte mimo dosahu detí.



Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.



Recyklačný kód slúži na označenia rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia.

Kód sa skladá z recyklačného symbolu - ktorý má odzrkadľovať zhodnotenie recyklačného obehu - a číslo označujúce materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Produkt bol vyrobený s maximálnou zodpovednosťou a v priebehu výroby bol neustále kontrolovaný. Na tento produkt máte tri roky záruku od dátumu kúpy produktu. Pokladničný lístok si odložte.

Záruka sa vzťahuje len na chyby materiálu a výrobné chyby a zaniká pri neodbornej manipulácii s produktom. Záruka nemá vplyv na Vaše zákonné práva, predovšetkým na práva vyplývajúce zo záruky. V prípade reklamácie sa obráťte na nižšie uvedenú servisnú linku, alebo nám napíšte e-mail. Naši servisní zamestnanci sa s Vami dohodnú na ďalšom postupe a urýchlene vykonajú všetky potrebné kroky. V každom prípade Vám poradíme osobne. Záručná lehota sa nepredlžuje v dôsledku eventuality opráv na základe záruky, zákonného plnenia záruky alebo v dôsledku prejavu ochoty. To platí tiež pre vymenené alebo opravené diely. Opravy vykonané po uplynutí záručnej lehoty sú s poplatnené.

IAN: 311062



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@idl.sk

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg

GERMANY



Delta-Sport-Nr.: LO-4780

12.17.2018 / AM 11:24

IAN 311062

8 